



PSI Services LLC  
 3210 E Tropicana  
 Las Vegas, NV 89121  
[www.psiexams.com](http://www.psiexams.com)  
 Email: [TDLRSupport@psionline.com](mailto:TDLRSupport@psionline.com)

**TEXAS DEPARTMENT OF LICENSING AND REGULATION**

**CONTRATISTA DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACIÓN  
 BOLETÍN DE INFORMACIÓN PARA CANDIDATOS**



La exención sobre las fechas de vencimiento de las licencias de conducir y las tarjetas de identificación finaliza el 14 de abril de 2021. DPS alienta a los candidatos que necesitan renovar su licencia de conducir a programar una cita en línea en la oficina local de licencias de conducir.

**EFFECTIVE JANUARY 1, 2021, THE EXAMINATIONS WILL BE WRITTEN TO  
 THE MODERN REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING 21ST EDITION, 2021 REFERENCE BOOK**

Procedimiento de Examens.....	2	Procedimientos de Seguridad .....	3
Registración por Internet .....	2	Exámen por Computadora .....	3
Registración Telefónica .....	2	Pantalla de identificación .....	3
Revisando su Cita .....	2	Tutorial.....	4
Pérdida se sus Pagos.....	2	Repaso de Examen.....	4
Coordinación para exámenes .....	2	Lugares de los Exámenes .....	4
Idiomas Extranjeros .....	2	Lista de Materiales de Referencia para Exámenes .....	6
El Centro cierra por medio de emergencia .....	2	Informe de calificaciones escrito .....	6
Confidencialidad de Numero del seguro social ...	2	Descripción del Contenido del Examen .....	7
Reportando al Examen .....	3	Registration Form.....	10
Identificación obligatoria .....	3	Exam Accommodations Form .....	11

**Consulte nuestro sitio Web para leer la información más actualizada. Visite [www.psiexams.com](http://www.psiexams.com).**

## **PROCEDIMIENTO DE EXAMENES**

Texas Department of Licensing & Regulation (El Departamento de Licencias y Regulaciones de Texas, TDLR) ha firmado un contrato con PSI Services LLC para que se haga cargo de los exámenes.

Tras la aprobación de TDLR de elegibilidad, usted recibirá una confirmación por correo electrónico con instrucciones para programar una cita para tomar el examen. (Si usted no ha proporcionado una dirección de correo electrónico, usted recibirá una tarjeta postal por correo de los Estados Unidos con esta información.) Se permite poner a prueba ilimitada a través de su periodo de elegibilidad.

### **REGISTRACIÓN POR INTERNET**

Para acelerar el proceso de planificación de los exámenes y hacer que sea más cómodo, PSI recomienda que los candidatos se registren para sus exámenes a través del Internet. Para registrar por Internet, los candidatos deberán de tener una tarjeta Visa, MasterCard, American Express o Discover válida. Los candidatos pueden registrarse en línea accediendo al sitio Web de registración de PSI en [www.psiexams.com](http://www.psiexams.com). La registración por Internet está disponible las 24 horas del día. Para registrar por Internet, siga los siguientes pasos:

1. Complete la forma de registración para el examen, incluye su número de tarjeta y fecha de expiración, para que usted será preparado con toda la información necesitada para registrar por teléfono.
2. Luego de completar el formulario de inscripción en línea, se le proporcionarán las fechas y los lugares de examen disponibles para programar su examen. Seleccione la fecha que desee para su examen.

### **REGISTRACIÓN TELEFÓNICA**

Para registrarse por teléfono, necesitará una tarjeta Visa, MasterCard, American Express o Discover válida.

Registradores PSI están disponibles en (833) 333-4741, de lunes a viernes entre las 6:30 am y las 9:00 pm, y Sábado - Domingo 8:00 am - 04:30 pm, hora del centro, para recibir su pago y el horario su cita para el examen.

### **REVISANDO SU CITA PARA TOMAR UN EXAMEN**

Usted puede cambiar su cita para tomar el examen sin perder su pago si su *notificación es recibida 2 días antes de la fecha de registramiento para el examen*. También puede cambiar su examen en [www.psiexams.com](http://www.psiexams.com) o llamando a PSI al (833) 333-4741.

**Nota: Para cambiar la cita no se aceptan mensajes de correo de voz. Use PSI Internet o llame a PSI y hable con un representante de atención al cliente.**

## **PÉRDIDA DE SUS PAGOS PARA EXAMEN**

Su registración perderá validez, no podrá tomar su examen y perderá su dinero pagados si:

- No revisó la registración de su cita al menos de dos días antes de la fecha planificada para el examen.
- No se presenta al examen.
- Llega después del horario de comienzo del examen.
- No presenta la identificación correspondiente cuando llega al examen.

## **COORDINACIÓN PARA EXÁMENES**

Todos los centros de exámenes están equipados para proporcionar acceso de acuerdo con la ley para ciudadanos estadounidenses con discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA) de 1990, y se realizarán las modificaciones para satisfacer las necesidades de un candidato. Los solicitantes con discapacidades o aquéllos que de todos modos tendrían dificultad en presentar el examen deberán solicitar a PSI una coordinación alternativa. La solicitud debe realizarse por escrito, debe describir las adaptaciones específicas que serán necesarias y debe incluir documentación probatoria en un papel con membrete oficial de un profesional con licencia.

**IMPORTANTE: Si desea planificar un examen en español.**

### **IDIOMAS EXTRANJEROS**

Los exámenes son administrados en inglés. Sin embargo, algunos exámenes están disponibles en español para ningún costo adicional. Para tomar uno de estos exámenes usted debe indicar su preferencia del idioma en su aplicación original o hablar con un representante de servicio al cliente de PSI.

Para exámenes que no están disponibles en español ni otros idiomas, usted puede solicitar para tenerlas traducidas. Candidatos pueden comunicarse con TDLR y pagar un costo adicional para cada traducción.

## **EL CENTRO DE EXAMEN CIERRA POR MEDIO DE EMERGENCIA**

En caso de que las inclemencias climáticas o una emergencia obliguen a cerrar el centro de examen durante un examen, su examen será movido a otro día conveniente al estudiante. En esta situación, el personal de PSI va a comunicarse con usted. Sin embargo, puede verificar el estado de registración de su examen llamando al (833) 333-4741. Se hará todo lo necesario para registrar su examen a una hora conveniente lo mas antes posible.

## **CONFIDENCIALIDAD DE NUMERO DEL SEGURO SOCIAL**

PSI utilizará su número del seguro social sólo como un número de identificación para mantener sus registros y la cobertura de sus cuentas de examen al estado. Una ley Federal requiere las agencias del estado reunir y registrar los números del seguro social de todas profesiones licenciadas por el estado.



## REPORTANDO AL LUGAR DEL EXAMEN

El día del examen, debe llegar al menos **30 minutos antes** de la hora registrada para su cita. Así tendrá tiempo para registrarse y verificar su identificación y para familiarizarse con el proceso de examen. Candidatos o modelos **NO** pueden hablar en ningún modo en cuanto entren en el centro de exámenes. Si llega tarde, no será admitido en el lugar del examen y perderá sus pagos para el examen.

### IDENTIFICACIÓN OBLIGATORIA PARA TOMAR EL EXAMEN

Debe presentar una identificación. La identificación debe ser oficial y estar VIGENTE (licencia de conducir\*, identificación estatal, pasaporte) y debe tener su firma, su fotografía y su fecha de nacimiento. El nombre de la identificación proporcionada debe coincidir con el que aparece en la Forma de registración para el examen.

\*Una licencia de conducir vencida será aceptada si esta acompañada con un permiso temporal VÁLIDO por El Departamento de Seguridad Pública de Texas. Asimismo los permisos temporales tienen que ir acompañados con las DPS licencias de conducir vencidas.

Si no puede proporcionar la identificación solicitada, debe llamar al (833) 333-4741 al menos 3 semanas antes de su cita programada para acordar un modo de cumplir con este requisito de seguridad. Si no proporciona la identificación obligatoria en el momento del examen y no notifica al PSI, se considerará que no asistió a la cita, no podrá presentar el examen y perderá sus pagos para el examen.

### PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

Durante el examen regirán los siguientes procedimientos de seguridad:

- En el lugar del examen, solo se permitirán calculadoras silenciosas que funcionen con baterías y que no sean programables ni tengan funciones de impresión ni teclados alfabéticos.
- Todos los efectos personales de los candidatos, a excepción de chaquetas ajustadas o sudaderas, se deben colocar en un lugar de almacenamiento seguro, que se proporcionará en cada lugar antes de entrar al salón del examen. Estos efectos personales incluyen, entre otros, los siguientes artículos:
  - Equipos electrónicos de cualquier clase, como teléfonos celulares y móviles, equipos de grabación, relojes electrónicos, cámaras, buscapersonas, computadoras portátiles, tabletas (p. ej. iPads), reproductores de música (p. ej. iPods), relojes inteligentes, radios o juegos electrónicos.
  - La ropa voluminosa o suelta o los abrigos que pudiesen servir para ocultar equipos de grabación o notas, tales como abrigos, chales, chaquetas pesadas o gabanes.
  - Sombreros o prendas para la cabeza que no tengan motivos religiosos o sirvan como atuendo religioso, tales como sombreros, gorras de béisbol o viseras.

- Otros objetos personales, tales como carteras, libretas, material de referencia o de lectura, maletines, maletas, billeteras, lápices, bolígrafos u otros objetos de escritura, alimentos, bebida y amuletos.
- Los acompañantes del candidato no podrán esperar en el centro del examen, ni en el interior, ni en los predios del edificio. Esto se aplica a los invitados de cualquier clase, incluidos conductores, hijos, amigos, familiares, colegas o instructores.
- Se prohíbe fumar, comer o beber en el centro del examen.
- Durante el proceso de control, a todos los candidatos se les preguntará si poseen algún artículo prohibido. También se les pedirá que desocupen y saquen sus bolsillos para que el supervisor se cerciore de que están vacíos. El supervisor también les podrá pedir a los candidatos que se levanten las mangas de la camisa y las botas del pantalón para verificar que no haya notas ni equipos de grabación ocultos.
- Los supervisores revisarán de manera cuidadosa las monturas de lentes, alfileres de corbatas y otras prendas que puedan servir para instalar un equipo de grabación. Asimismo, pedirán inspeccionar los objetos que los candidatos tengan en sus bolsillos.
- Si durante uno de los controles se encuentran objetos prohibidos, los candidatos los deberán colocar en el lugar de almacenamiento seguro o regresar para dejarlos en su automóvil. PSI no asumirá ninguna responsabilidad por la seguridad de ningún objeto personal o prohibido.
- Se invalidará de inmediato la prueba de los candidatos que estén en posesión de artículos prohibidos en el salón del examen y PSI informará lo sucedido al patrocinador del examen.
- Los candidatos a quienes se les descubra ofreciendo o recibiendo ayuda durante un examen o en posesión de materiales no autorizados o que infrinja cualquiera de las normas de seguridad deberán devolver los materiales del examen y abandonar el centro. Todas estas situaciones se informarán al patrocinador del examen.
- La copia o comunicación del contenido del examen es una infracción del contrato del candidato con PSI y de las leyes federales y estatales. Cualquiera de estas acciones resultará en la descalificación del examen y puede causar acciones legales.
- Luego de que el candidato se siente y se dé inicio al examen, solo podrá abandonar el salón para ir al baño y con el permiso del supervisor. Ningún candidato tendrá tiempo adicional para terminar el examen.

## EXÁMEN POR COMPUTADORA

El examen se llevará a cabo en computadora. Usted utilizará un mouse y teclado de computadora.

### PANTALLA DE IDENTIFICACIÓN

Le conducirán a una estación de prueba semi privada donde rendirá el examen. Una vez que esté sentado en la estación de prueba, se le pedirá que confirme su nombre, número de identificación y el examen para el cual se inscribió.



## TUTORIAL

Antes de comenzar su examen, se le hará un tutorial introductorio en la pantalla de la computadora. El tiempo que tarde en revisar este tutorial, 15 minutos como máximo, NO se contabilizará como parte del tiempo de su examen. Luego de esta clase se mostrarán ejemplos de preguntas para que pueda practicar cómo responder preguntas y revisar sus respuestas.

La “barra de funciones” (function bar), en la parte superior de la pregunta de la prueba, ofrece acceso al hacer clic con el mouse a las funciones disponibles en el examen.



The screenshot shows a web browser window with a navigation bar at the top containing icons for Mark, Comments, Goto, Help, and End. Below the navigation bar is a status bar with the text: "Question: 3 of 40", "Answered: 2", "Unanswered: 1", "Marked: 0", "View: All", and "Time Left (Min): 359". The main content area displays question 3: "What do the stars on the United States of America's flag represent?". Below the question is a text input field and a prompt "(Choose from the following options)". There are four radio button options: "1. Presidents", "2. Colonies", "3. States", and "4. Wars". At the bottom of the question area are two buttons: "<< Back" and "Next >>".

En la pantalla aparecerá una pregunta a la vez. Durante el examen, los minutos restantes aparecerán en la parte superior de la pantalla y se actualizarán a medida que grabe sus respuestas.

**IMPORTANTE:** una vez que haya ingresado sus respuestas, podrá regresar a cualquier pregunta y cambiar su respuesta, siempre que no se haya agotado el tiempo del examen.

## REPASO DE EXAMEN

PSI, en cooperación con TDLR, evaluará periódicamente los exámenes administrados para asegurarse de que los exámenes pueden medir con precisión la competencia en las áreas de conocimiento. Al tomar el examen, los estudiantes tendrán la oportunidad de proveer sus comentarios sobre cualquier cuestión, por usar la tecla de comentario en el teclado. Estos comentarios serán analizados por personal de PSI que desarrollan los exámenes. PSI no responde a individuos en relación con estos comentarios, todos los comentarios se revisan. Este es el único repaso del examen escrito disponible a los candidatos.

## **LUGARES DE LOS EXÁMENS**

**Abilene**  
Commerce Plaza  
1290 S. Willis, Suite 109  
Abilene, TX 79605

Desde la autopista Highway 277, salga en la calle South 14<sup>th</sup> Street yendo hacia el este. Gire a la izquierda en S. Willis.

**Amarillo**  
4312 Teckla, Suite 500  
Amarillo, TX 79109

Salga de la carretera interestatal I-40 hacia Western y dirijase al sur hasta una calle después del 7° semáforo hasta Ridgecrest y gire a la derecha. Siga por Ridgecrest hasta llegar al complejo de oficinas de ladrillos en la esquina del lado izquierdo de Ridgecrest y Teckla. El 4312 es el 3° edificio que da al frente de Teckla. La 500 es la última suite del lado norte del edificio.

Desde Canyon, tome la salida de la calle Bell St y dirijase al norte hasta el semáforo situado en la calle 45<sup>th</sup> St y gire a la derecha. Gire a la izquierda en el segundo semáforo hasta Teckla.

### **Arlington**

Centerpoint IV  
2401 E. Randol Mill Road, Suite 160  
Arlington, TX 76011

*From TX-360 S - Take the TX-180 exit towards Division St. Merge onto N Watson Rd. Take a slight left towards S. Watson Rd. Use the middle lane to turn left onto E Randol Mill Rd. The Centerpoint IV building will be on your right.*

*From I-30 E - Take exit 28 toward Baird farm Road/Ballpark Way/Legends Way. Merge onto E Copeland Rd. Take a slight right onto TX-360 Frontage Rd/N Watson Rd. Turn Right onto East Randol Mill Rd. The Centerpoint IV building will be on your right.*

### **Austin**

8101 Cameron Road, Ste. 106  
Austin, TX 78754

Directions - From I-35 South - Take I-35 S to exit 238A-238B for US290 towards Houston. Continue onto US290 E. Take the exit towards Airport/US-183/Lampasas/Lockhart. Merge onto US 290 Frontage Rd. Turn left onto Ed Bluestein Blvd. Continue onto E Anderson Ln. Turn right on Rutherford Ln. Go about ½ mile and then turn left into the parking lot of walnut Creek Office Park. The building is on the corner of Cameron Rd and Rutherford Lane.

### **Austin**

8000 Anderson Square, Suite 301B  
Austin, Texas 78757

Si se dirige hacia el norte por Hwy 183, tome la salida Peyton Gin/Ohlen Road y manténgase a la izquierda para poder girar en dicha dirección en Anderson Square. Gire a la derecha en 8000 Anderson Square e inmediatamente gire a la izquierda, luego gire a la derecha apenas pueda. 301B es el último edificio a su derecha.

Si se dirige hacia el sur por la autopista Hwy 183, tome la salida Peyton Gin/Ohlen Road y gire a la derecha en Anderson Square. Gire a la derecha en 8000 Anderson Square e inmediatamente gire a la izquierda y luego gire a la derecha apenas pueda. 301B es el último edificio a su derecha.

### **Corpus Christi**

2820 S. Padre Island Dr, Suite 105  
Corpus Christi, TX 78415

Desde So. Padre Island Drive East, salga en Kostoryz. Gire en U en el semáforo de Kostoryz, dirijase hacia el oeste por la carretera de acceso hasta llegar al edificio del 2820. El lugar del examen se encuentra entre Kostoryz y Ayers en el edificio 2820 (2820 Building), al norte de la carretera de acceso SPID.

### **Dallas**

One Empire, 1140 Empire Central Dr, Suite 610  
Dallas, TX 75247

Desde la carretera interestatal I-35E South, tome la salida N. 434A de la autopista N. Stemmons Fwy. Gire a la derecha en la calle Empire Central Dr (tendrá que girar en U).



Desde el centro tome la 35 hacia Denton, salga en Empire Central.

#### **Dallas/Richardson**

**1701 N Collins Blvd, Suite 130**

**Richardson, TX 75080**

From US-75 North take exit 26 onto N. Central Expressway toward Collins Blvd./Campbell Rd. Turn left onto Campbell Rd. Turn left on Collins Blvd. Building is on right.

#### **El Paso (Examen Escrito)**

**Innovative Minds - El Paso**

**11436 Rojas, Suite B-10**

**El Paso, TX 79936**

*"From West: Take I-10 East. Take exit 30 toward Lee Trevino Dr. Left on N Lee Trevino Dr and merge to the far right lane. At the Bank of America, R on Rojas Dr. Innovative Minds is located on right in the Rojas Business Ctr. From East: Take I-10 West. Take exit 30 toward Lee Trevino Dr. Merge to far right lane and at the One Source Federal Credit Union, Right on Goodyear Dr. At street light, Left on Rojas Dr. Innovative Minds is located on the left in the Rojas Business Ctr."*

#### **Fort Worth (Examen Escrito)**

**6801 McCart Avenue, Suite B-1**

**Fort Worth, TX 76133**

Desde la I- 20 tome la McCart Ave salida # 435 . Ir Sur en McCart Ave pasando Altamesa Blvd. Va a girar a la izquierda en el siguiente semáforo que sería Southpark Lane. A la derecha se puede entrar en la primera entrada del aparcamiento inmediata o la segunda entrada del aparcamiento a su derecha en 6801 McCart Ave Professional Building. Nuestra suite de oficina es de B1 que se encuentra en el lado norte del edificio frente Southpark Lane.

#### **Harlingen**

**Innovative Minds - Harlingen**

**2404 F St., Suite D**

**Harlingen, TX 78552**

From McAllen, TX:

Take I-2/US-83 E. Use the right two-lanes to take the US-77 S/US-83 S exit toward Brownsville. Take the exit toward Farm to Market Rd 1479/F St/Rangerville Rd. Merge onto S Frontage Rd. Turn right on S Idaho St.

From Brownsville, TX:

Take US-77 N/US-83 N. Merge onto I-69E N/US-77 N/US-83 N. Take the exit toward Farm to Market Rd 1479/F St/Rangerville Rd. Merge onto S Frontage Rd. Turn left onto S Rangerville Rd. Turn left onto S Frontage Rd. Turn right on S Idaho St.

Innovative Minds will be on the left, next to Distinctive Drafting Design, across the street from Collision Center Auto Body. Additional parking available on Idaho Street.

#### **Houston**

**9800 Northwest Freeway**

**Suite 200**

**Houston, TX 77092**

Desde la autopista Hwy 290, conduciendo hacia el sudeste confluirá en la circunvalación Loop 610 North. Salga por T.C. Jester y luego gire en U por debajo de la circunvalación Loop 610. Siga por la carretera secundaria, el Sheraton Hotel está a la derecha donde la carretera hace una curva a la derecha. Entre al estacionamiento que se encuentra inmediatamente después del Sheraton Hotel y antes del edificio de oficinas. El centro está en el segundo piso.

Conduciendo hacia el norte por la circunvalación Loop 610 West, salga por T.C. Jester y luego gire en U por debajo de la circunvalación Loop 610. Siga por la carretera secundaria, el Sheraton Hotel está a la derecha donde la carretera hace una curva a la derecha. Entre al estacionamiento que se encuentra inmediatamente después del Sheraton

Hotel y antes del edificio de oficinas. El centro está en el segundo piso.

Conduciendo hacia el oeste por la circunvalación Loop 610 North, salga por T.C. Jester y luego gire en U por debajo de la circunvalación Loop 610. Siga por la carretera secundaria, el Sheraton Hotel está a la derecha donde la carretera hace una curva a la derecha. Entre al estacionamiento que se encuentra inmediatamente después del Sheraton Hotel y antes del edificio de oficinas. El centro está ubicado en el segundo piso.

#### **Lubbock**

**The Center**

**4413 82nd St., Suite 210**

**Lubbock, TX 79424**

Desde la circunvalación S. Loop 289, tome la salida a la avenida Quaker Ave y diríjase al sur. Gire a la derecha por la calle 82<sup>nd</sup> St.

#### **McAllen**

**7112 N. 10th Street Suite 100**

**McAllen, TX 78504**

From S Expressway 281/S US-281, turn right onto E Trenton Rd. Turn left onto N 10th St/TX-336. Robin Business Park is on the left. Turn left to enter the park. 7112 will be on your left behind the restaurant. The test center is located in Suite 100.

Upon arrival, please report directly to the test center. If the door is locked, please wait in your vehicle until 1/2 hour before your exam is to begin.

#### **Midland**

**Westwood Village Shopping Center**

**4200 West Illinois Avenue, Suite 200**

**Midland, TX 79703**

Desde la carretera interestatal I-20, tome la salida de Midkiff Road. Diríjase al norte por Midkiff Road. Gire a la izquierda en Illinois Ave. Avance.0.8 millas y gire a la derecha para entrar en el estacionamiento de Chinese Kitchen en 4200 W Illinois. La suite se encuentra al final del área comercial de la izquierda.

Desde Business 20 (ex Hwy 80) yendo hacia el oeste, siga por la calle Front Street hasta llegar al semáforo de la calle Wall St. Avance 2 cuadras y doble a la derecha por Midkiff. Gire a la izquierda en Illinois. Avance 0.8 millas y gire a la derecha para entrar en el estacionamiento de Chinese Kitchen en 4200 W Illinois. La suite está ubicada al final del área comercial de la izquierda.

Desde la autopista North Hwy 349, busque la circunvalación Loop 250 West (justo antes del viaducto). Gire a la derecha en la circunvalación y avance 2 millas hasta Midkiff. Gire a la izquierda en el semáforo. Gire a la derecha en la señal de tránsito de Illinois. Gire a la derecha para entrar en el estacionamiento de Chinese Kitchen en 4200 W Illinois. La suite está ubicada al final del área comercial de la izquierda.

#### **San Antonio**

**One Park Ten**

**6800 Park Ten Blvd, Suite 174-W**

**San Antonio, TX 78213**

Desde la circunvalación Loop 410 West (cerca del Crossroads Mall), tome IH 10 East. Salga en Vance Jackson. Use el retorno para entrar a la carretera de acceso IH10 West. Siga por la carretera de acceso hasta el edificio One Park Ten. Desde la IH 10 West, salga hacia el bulevar Park Ten Blvd (pasando la salida Vance Jackson). Siga por la carretera de acceso.



El edificio One Park Ten se encuentra a la derecha, inmediatamente después del bulevar Park Ten Blvd. La suite 174-W está ubicada en el primer piso a la derecha de la entrada principal.

**San Antonio**  
**9502 Computer Drive, Suite 105**  
**San Antonio, TX 78229**

Computer Dr. se encuentra saliendo de IH10W/US87N fuera de la circunvalación Loop 410. Salida 561 de Wurzbach Rd. Computer Dr está ubicada del lado oeste de IH 10 inmediatamente después de Wurzbach Rd.

**Tyler**  
**3800 Paluxy Dr, Suite 310**  
**Tyler, TX 75703**

Desde la carretera interestatal I-20 gire al sur hacia la autopista Hwy 69 y vaya hasta la circunvalación Loop 323. Siga por 323 hasta la intersección con Paluxy Drive. Gire a la derecha en Paluxy Drive. El edificio estará ubicado inmediatamente a la izquierda.

**Waco**  
**345 Owen Lane, Suite 124**  
**Waco, TX 76710**

Desde TX-6, tome la salida de la calle Waco Drive, dé la vuelta debajo del puente y estará en la avenida Sanger Ave, gire a la derecha en Owen Ln. El lugar del examen está ubicado detrás del Richland Mall y cruzando la calle directamente desde el depósito de agua de la Ciudad de Waco.

Si ingresa por la autopista South Hwy 6, tome la circunvalación South Loop 340 y luego tome la salida de la avenida Sanger Ave.

## INFORME DE CALIFICACIONES ESCRITO

Para pasar el examen, debe obtener una calificación de al menos el 70 por ciento. Se le entregará la calificación inmediatamente después de completar el examen. El siguiente resumen describe el proceso de informe de la calificación:

- **En pantalla:** sus resultados aparecerán inmediatamente en la pantalla de la computadora. Esto ocurrirá automáticamente al finalizar el tiempo concedido para el examen. Si está usando las funciones de revisión, podrá obtener su calificación de inmediato cuando indique que ha finalizado y que desea ver los resultados.
  - Si **usted pasa**, recibirá de inmediato una notificación de haber pasado el examen.
  - Si **usted no pasa**, recibirá inmediatamente una notificación de no haberlo pasado, junto con un informe de diagnóstico que indicará qué partes del examen domina y cuáles no. En el lugar del examen habrá una forma de registración para enviar a PSI a fin de volver a tomar el examen.
- **En papel:** en el lugar del examen se imprimirá un informe de calificación oficial.

## LISTA DE MATERIALES DE REFERENCIA PARA EXÁMENES

El material de referencia enumerado a continuación se utilizó para preparar las preguntas para los exámenes. Al responder las preguntas del examen, no tenga en cuenta las excepciones del código, a menos que la pregunta del examen indique específicamente que las tenga en cuenta.

**A excepción de los libros de código**, puede basar sus respuestas en ediciones de referencias posteriores, cuando se encuentren disponibles. En el caso de las preguntas del código, los exámenes se basarán **únicamente** en la edición del libro de código enumerado.

Los exámenes son realizados a libro abierto. Los siguientes libros de referencia son permitidos en la sala de examinación y pueden ser comprados directamente de la editora y en una librería. Los exámenes se basan en la edición más reciente a menos que se especifique a continuación.

### LISTA DE REFERENCIA DE COMERCIO Y DERECHO

- [Texas Air Conditioning and Refrigeration Contractors License Law](#), Texas Occupations Code, Chapter 1302
- [Texas Air Conditioning and Refrigeration Contractors License Rules](#), Texas Administrative Code, Chapter 75
- [OSHA CFR 29 Part 1904 Recording and Reporting Occupational Injuries and Illnesses](#), OSHA Washington, DC

### LISTA DE REFERENCIAS TÉCNICAS

- *Modern Refrigeration and Air Conditioning*, Althouse, Turnquist and others, Goodheart-Willcox Publishers, 21st Edition, 2021
- [ADI Duct Size Calculator - Air Distribution Institute](http://www.steelduct.org)

Para medio ambiente clase A y clase B exámenes sólo se utilizan las siguientes dos referencias:

- *Manual D - Residential Duct Systems*, 2014 Edition, Air Conditioning Contractors of America (ACCA), [www.acca.org](http://www.acca.org)
- *Manual J - Residential Load Calculation*, 2011 Edition, Air Conditioning Contractors of America (ACCA), [www.acca.org](http://www.acca.org)
- *Manual S - Residential Equipment Selection*, 2014 Edition, Air Conditioning Contractors of America (ACCA), [www.acca.org](http://www.acca.org)

### REFERENCIAS DE CÓDIGO

**EFFECTIVE JANUARY 1, 2021, THE EXAMINATIONS WILL BE WRITTEN TO THE 2018 EDITIONS OF THE CODE REFERENCES.**

- *Uniform Mechanical Code*, 2018 Edition, International Association of Plumbing and Mechanical Officials.
- *International Mechanical Code*, 2018 Edition, International Code Council, Inc.
- *International Fuel Gas Code*, 2018 Edition, International Code Council, Inc.



**USTED PUEDE TRAER TODO LIBRO DE REFERENCIA APPROBADO**

Cada candidato es responsable de traer sus propios libros al sitio de examinación. Habrá tabletas electrónicas para su uso.

Permitido:

- Referencias de la lista de Material de referencia de la examinación, comprado directamente a la editorial, una librería o distribuidor en línea pueden utilizarse para el examen.
- Referencias sobre Leyes y Negocios del Estado de Texas bajadas del internet, pero solamente si has sido puestas en una libreta o cuaderno anillado. No se permitirán copias sueltas o engrapadas.
- Libros de referencia con paginas marcadas, y con notas tomadas antes de tomar el examen.
- Los materiales de referencia pueden ser tabulados con fichas de índices permanentes. (se permitirán insertos de papel contenidos dentro de las lengüetas de plástico permanentes).

No Permitido:

- Durante el examen escribir, marcar, subrayar, o poner pestañas para marcar capítulos en sus libros de referencia.
- Los candidatos no se les permite tener sus materiales de referencia en fichas con titulares de pestaña permanente, temporales fichas o pestañas de nota post-it.
- Ningún tipo de papel, sea pegado, engrapado o suelto en la sala de examinación.

Consecuencias:

- Los candidatos con materiales de referencia que no sean conformes tendrán la opción de probar sin su referencia no conforme, probar con sus fichas temporales retiradas por el candidato, o perder su cuota de examen y probar otro día con materiales de referencia de acuerdo a la CIB gastos del candidato
- Candidatos que violen estos reglamentos durante el examen serán reportados al Departamento de Licencias y Regulaciones del Estado de Texas. Además, puede que se les confisquen todos los materiales de estudio, incluyendo el libro de códigos, anulación de la calificación del examen, y penalizaciones civiles y penales.

Rejillas de devolución y suministro	
Presión estática	
<b>Componentes básicos de la refrigeración</b>	<b>6</b>
El compresor	
El condensador	
Evaporators	
Dispositivos de medición	
Refrigerants	
<b>Aire de combustión</b>	<b>6</b>
<b>Controles</b>	<b>6</b>
General	
Presión y seguridad	
Temperature	
<b>Especificaciones de los equipos</b>	<b>12</b>
Capacidades sensatas y latentes	
Las cargas de calor	
Códigos HVACR	
Voltage	
<b>Sistemas de CVACR y diseño</b>	<b>12</b>
Components	
Installation	
Sistemas de refrigeración	
<b>Tuberías</b>	<b>6</b>
El condensado	
Racores de tuberías	
Dimensionamiento de tuberías	
Tipo de tubería	
Support	
Valves	
<b>Principios de la refrigeración</b>	<b>6</b>
Traspaso térmico	
Physics	
Presión del sistema	
<b>Seguridad</b>	<b>6</b>
<b>Servicio</b>	<b>12</b>
Electrico	
Diagnostics	
Recuperación de refrigerante	
Superheat	
Subcooling	
<b>Pruebas</b>	<b>12</b>
La corriente de aire	
Combustion	
Electrico	
Gas	
<b>Leyes y reglamentos de Texas</b>	<b>6</b>
<b>Ventilación</b>	<b>6</b>
Equipo de aire	
Sala de máquinas	
<b>Conductos de Ventilación</b>	<b>6</b>
Dryers	
Conjunto de venteo	

**DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO DEL EXAMEN**

<b>AIRE AMBIENTAL - CLASE A</b> 120 puntos calificados - 230 minutos - 70% corregir al paso 5 puntos no calificados - 10 minutos Tasa de examen \$74	
Área de la materia	N.º de preguntas
Distribución del aire	18
La corriente de aire	
Instalación de conductos	
Tamaño de conducto	
Filtration	

<b>AIRE AMBIENTAL - CLASE B</b> 100 puntos calificados - 170 minutos -70% corregir al paso 5 puntos no calificados - 10 minutos Tasa de examen \$60	
Área de la materia	N.º de preguntas
Distribución del aire	15
La corriente de aire	
Instalación de conductos	
Tamaño de conducto	



Filtration	
Rejillas de devolución y suministro	
Presión estática	
<b>Componentes básicos de la refrigeración</b>	<b>5</b>
El compresor	
El condensador	
Evaporators	
Dispositivos de medición	
Refrigerants	
<b>Aire de combustión</b>	<b>5</b>
<b>Controles</b>	<b>5</b>
General	
Presión y seguridad	
Temperature	
<b>Especificaciones de los equipos</b>	<b>10</b>
Capacidades sensatas y latentes	
Las cargas de calor	
Códigos HVACR	
Voltage	
<b>Sistemas de CVACR y diseño</b>	<b>10</b>
Components	
Installation	
Sistemas de refrigeración	
<b>Tuberías</b>	<b>5</b>
El condensado	
Racores de tuberías	
Dimensionamiento de tuberías	
Tipo de tubería	
Support	
Valves	
<b>Principios de la refrigeración</b>	<b>5</b>
Traspaso térmico	
Physics	
Presión del sistema	
<b>Seguridad</b>	<b>5</b>
<b>Servicio</b>	<b>10</b>
Electrico	
Diagnostics	
Recuperación de refrigerante	
Superheat	
Subcooling	
<b>Pruebas</b>	<b>10</b>
La corriente de aire	
Combustion	
Electrico	
Gas	
<b>Leyes y reglamentos de Texas</b>	<b>5</b>
<b>Ventilación</b>	<b>5</b>
Equipo de aire	
Sala de máquinas	
<b>Conductos de Ventilación</b>	<b>5</b>
Dryers	
Conjunto de venteo	

Instalación de conductos	
Tamaño de conducto	
Filtration	
Rejillas de devolución y suministro	
Presión estática	
<b>Componentes básicos de la refrigeración</b>	<b>10</b>
El compresor	
El condensador	
Evaporators	
Dispositivos de medición	
Refrigerants	
<b>Aire de combustión</b>	<b>5</b>
<b>Controles</b>	<b>12</b>
General	
Presión y seguridad	
Temperature	
<b>Especificaciones de los equipos</b>	<b>12</b>
Capacidades sensatas y latentes	
Las cargas de calor	
Códigos HVACR	
Voltage	
<b>Sistemas de CVACR y diseño</b>	<b>20</b>
Components	
Installation	
Sistemas de refrigeración	
<b>Tuberías</b>	<b>11</b>
El condensado	
Racores de tuberías	
Dimensionamiento de tuberías	
Tipo de tubería	
Support	
Valves	
<b>Principios de la refrigeración</b>	<b>10</b>
Traspaso térmico	
Physics	
Presión del sistema	
<b>Seguridad</b>	<b>7</b>
<b>Servicio</b>	<b>11</b>
Electrico	
Diagnostics	
Recuperación de refrigerante	
Superheat	
Subcooling	
<b>Pruebas</b>	<b>6</b>
La corriente de aire	
Combustion	
Electrico	
Gas	
<b>Leyes y reglamentos de Texas</b>	<b>6</b>
<b>Ventilación</b>	<b>2</b>
Equipo de aire	
Sala de máquinas	
<b>Conductos de Ventilación</b>	<b>2</b>
Dryers	
Conjunto de venteo	

<b>REFRIGERACIÓN COMERCIAL - CLASE A</b> 120 puntos calificados - 230 minutos - 70% corregir al paso 5 puntos no calificados - 10 minutos Tasa de examen \$74	
Área de la materia	N.º de preguntas
Distribución del aire	6
La corriente de aire	

<b>REFRIGERACIÓN COMERCIAL - CLASE B</b> 100 puntos calificados - 170 minutos - 70% corregir al paso 5 puntos no calificados - 10 minutos Tasa de examen \$60	
Área de la materia	N.º de preguntas
Distribución del aire	5





La corriente de aire	
Instalación de conductos	
Tamaño de conducto	
Filtration	
Rejillas de devolución y suministro	
Presión estática	
<b>Componentes básicos de la refrigeración</b>	<b>8</b>
El compresor	
El condensador	
Evaporators	
Dispositivos de medición	
Refrigerants	
<b>Aire de combustión</b>	<b>4</b>
<b>Controles</b>	<b>10</b>
General	
Presión y seguridad	
Temperature	
<b>Especificaciones de los equipos</b>	<b>10</b>
Capacidades sensatas y latentes	
Las cargas de calor	
Códigos HVACR	
Voltage	
<b>Sistemas de CVACR y diseño</b>	<b>17</b>
Components	
Installation	
Sistemas de refrigeración	
<b>Tuberías</b>	<b>9</b>
El condensado	
Racores de tuberías	
Dimensionamiento de tuberías	
Tipo de tubería	
Support	
Valves	
<b>Principios de la refrigeración</b>	<b>8</b>
Traspaso térmico	
Physics	
Presión del sistema	
<b>Seguridad</b>	<b>6</b>
<b>Servicio</b>	<b>9</b>
Electrico	
Diagnostics	
Recuperación de refrigerante	
Superheat and Subcooling	
Subcooling	
<b>Pruebas</b>	<b>5</b>
La corriente de aire	
Combustion	
Electrico	
Gas	
<b>Leyes y reglamentos de Texas</b>	<b>5</b>
<b>Ventilación</b>	<b>2</b>
Equipo de aire	
Sala de máquinas	
<b>Conductos de Ventilación</b>	<b>2</b>
Dryers	
Conjunto de venteo	

Área de la materia	N.º de preguntas
<b>Componentes básicos de refrigeración</b>	<b>9</b>
El compresor	
El condensador	
Evaporators	
Dispositivos de medición	
Refrigerants	
<b>Aire de combustión</b>	<b>3</b>
<b>Controles</b>	<b>6</b>
General	
Presión y seguridad	
La temperatura	
<b>Tuberías</b>	<b>3</b>
El condensado	
Accesorios y tipos de tuberías	
Dimensionamiento de tuberías	
<b>Principios de la refrigeración</b>	<b>9</b>
Traspaso térmico	
Presión/temperatura del sistema	
<b>Seguridad</b>	<b>3</b>
<b>Pruebas, diagnósticos y servicios</b>	<b>27</b>
La corriente de aire	
Electrico	
Calefacción de gas	
Refrigerant	

Modern Refrigeration and Air Conditioning - 2021 (21st Ed)  
 \*\*\* Pressure/Temperature Chart located on page 1515 \*\*\*

**TECNICO CERTIFICADO**  
 60 puntos calificados - 112 minutos - 70% corregir al paso  
 4 puntos no calificados - 8 minutos  
 Tasa de examen \$60







# EXAMINATION ACCOMMODATIONS OR OUT-OF-STATE TESTING REQUEST FORM

All examination centers are equipped to provide access in accordance with the Americans with Disabilities Act (ADA) of 1990. Applicants with disabilities or those who would otherwise have difficulty taking the examination may request Exam Accommodations.

### REQUEST ACCOMMODATION VIA ONLINE

Applicants with disabilities or those who would otherwise have difficulty taking the examination should request for alternative arrangements by [Clicking Here](#). You will be contacted via email within 48 hours.

Requirements for examination accommodation requests:

You are required to submit documentation from the medical authority or learning institution that rendered a diagnosis. Verification must be submitted to PSI on the letterhead stationery of the authority or specialist and include the following:

- Description of the disability and limitations related to testing
- Recommended accommodation/modification
- Name, title and telephone number of the medical authority or specialist
- Original signature of the medical authority or specialist

### REQUEST ACCOMMODATION VIA FAX OR EMAIL

If you prefer you may fax this form, along with supporting documentation, to (702) 932-2666 or email it to [examaccommodations@psionline.com](mailto:examaccommodations@psionline.com). After 4 days, PSI Exam Accommodations will email you confirmation of approval with instructions for the next step.

Date: \_\_\_\_\_ ID#: \_\_\_\_\_

Legal Name: \_\_\_\_\_  
Last Name First Name

Address: \_\_\_\_\_  
Street City, State, Zip Code

Telephone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Email Address: \_\_\_\_\_  
Cell

Check any examination accommodations you require (requests must concur with documentation submitted):

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Reader (as accommodation for visual impairment or learning disability)                 | <input type="checkbox"/> Extended time (Additional time requested: _____)   |
| <input type="checkbox"/> Large-print written examination  | <input type="checkbox"/> Request for a translated examination (this request does not require additional documentation)<br><i>You will be advised of the cost once PSI receives the quote for the translation. This fee will be paid by the candidate.</i> |
| <input type="checkbox"/> *Out-of-State Testing Request (this request does not require additional documentation) |   |

Site requested: \_\_\_\_\_  
*\*You may email your out-of-state request to [OutofStateRequest@psionline.com](mailto:OutofStateRequest@psionline.com) for written exams only*

**YOU MUST BE APPROVED BY TDLR TO TAKE THIS EXAMINATION**

**DO NOT SCHEDULE YOUR EXAMINATION UNTIL THIS DOCUMENTATION HAS BEEN RECEIVED AND PROCESSED BY PSI SPECIAL ACCOMMODATIONS**



PSI Services LLC  
3210 E Tropicana  
Las Vegas, NV 89121

